



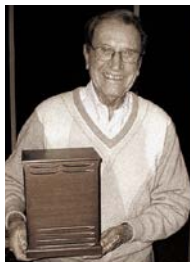
# The new Baby Leslie BT-122

The Baby Leslie Bluetooth® speaker inherits the look of the original 'Leslie 122' Speaker, developed exclusively for Hammond Organs such as the legendary 'B-3'. Although the "Baby Leslie" does not provide the "Rotary Effect" of traditional Leslie Speaker Cabinets, its omnidirectional sound system including a passive radiator brings brilliant highs and rich lows reflecting the heritage the Leslie Brand is famous for. An added fun feature uses illuminated LEDs to simulate the look of the spinning "horn rotor" atop all classic Leslies. The badge and name plate have been recreated from the original Leslie Logo, and the look of real wood offers a touch of vintage style!

Baby Leslieは Hammondオルガンの名機B-3をはじめ Hammondオルガン専用開発された「Leslie Speaker 122」のフォルムを継承した Bluetooth®スピーカーです。パッシブラジエーター内蔵で、小型ながら豊かで美しい低音を実現。全方位サウンドによって、Leslie Speakerらしさも表現しました。また Leslieのロゴバッジやロットナンバーの銘板も再現。LEDライトの点灯によって Horn Rotorが回転しているかのような雰囲気を楽しめます。リアルウッドの外観がビンテージ風の存在感を放ちながらもインテリアとも調和します。



## About the Leslie Speaker



Donald J. Leslie

The Leslie Speaker Cabinet developed by USA inventor Donald J. Leslie in 1940 employs mechanical elements to effect a "tremolo" for any audio source it is applied to. Initially intended to make the Hammond Organ sound like a Theatre Pipe Organ, Leslie's innovation had its own unique sound that has become iconic ever since its debut.

Utilizing the principles of the "Doppler Effect", the Leslie Speaker Cabinet uses rotating elements to give audio signals "motion" and what many refer to as "air". "Ramping" the speed of the rotors from slow to fast (and back) allows musicians to add distinctive emotion to their performance. This characteristic has become an essential element in the timeless sound of the Hammond Organ, and creative artists have applied it over the years to guitar, vocals, violins and practically every other musical instrument.

Leslie Speakerは1940年に、アメリカでDonald J. Leslieによって開発されたロータリースピーカーです。内蔵の「ホーン」や「ローター」と呼ばれる音の出口を物理的に回転させることによってドップラー効果を生み、独特な揺らぎを伴ったサウンドを発生させます。 Hammondオルガンのサウンドポテンシャルを100%ひき出すスピーカーとして唯一無二の存在です。

## History

Donald J. Leslie was working for a firm that made parts for the Hammond Organ Company. An organist himself, Mr. Leslie found the then-new organ's standard speaker system to be limited. He wished to smooth out the Hammond's "classical/traditional" sound and render it closer to the softer tones of a theatre pipe organ.

A proficient Engineer and Inventor, Mr. Leslie developed his speaker on his own, and presented it personally to Laurens Hammond. Mr. Hammond's strict opinion that his organ was to be used only for classical and sacred music led him to reject Mr. Leslie's invention. Undaunted, he began production of his "Electro-Voice" speaker himself, and soon the Leslie speaker became a favorite of musicians and listeners alike, growing to be the number one speaker for use with Hammond organs. The sound of the Hammond / Leslie combination became the standard, heard in nearly every genre of music from its 1940 introduction, straight through to the present day.

In the 80s, the Hammond Organ Company acquired the rights of the Leslie Speaker and these classic partners became inseparable in both name and substance.



Donald J. Leslie は Hammondオルガンカンパニーの部品を製造していた会社の社員でした。当時、 Hammondオルガンカンパニーでもオリジナルスピーカーを販売していましたが、その音色は直線的なものでした。自らもオルガンを演奏していた Donald J. Leslieは、音色をより柔らかくし、パイプオルガンのような音の揺らぎを再現できるスピーカーこそ Hammondオルガンにぴったりだと考えました。そして独自に開発した Leslie Speakerを Hammondオルガンの開発者であるローレンス・ハモンドへ売り込みに行きますが、敢え無く断られてしまいます。 Donald J. Leslieは、別の会社の下で Leslie Speakerの販売をスタートすると、その独特な揺らぎのあるサウンドはミュージシャン達のお気に入りとなり、次第に Hammondオルガン用のスピーカーとしての地位を築いていきます。そして Leslie Speakerを通じた Hammondオルガンのサウンドは、60年代から70年代頃のジャズ、ファンク、ロックなど実に様々な音楽ジャンルに取り入れられたのです。80年代になり、ようやく Hammondオルガンが Leslie Speakerの権利を買い取ることで、名実共に Hammondオルガンと Leslie Speakerは互いに切り離せない存在となりました。

## Musicians

There are many talented musicians with an enthusiasm for the Hammond Organ such as Jimmy Smith and Jack McDuff in jazz; and rock icons Jon Lord of Deep Purple and Keith Emerson of Emerson, Lake & Palmer. Some of guitarists' George Harrison, Eric Clapton and Stevie Ray Vaughan's most famous songs were made spinning their 6-strings through a Leslie. These unmistakable sounds, have become their trade mark and would not be possible without the essential addition of the Leslie Speaker.

Hammondオルガンを愛したミュージシャンは、ジャズ界では Jimmy Smith や Jack McDuff、ロック界では Deep Purpleの Jon Lordや Emerson, Lake & Palmerの Keith Emersonらがよく知られています。一瞬耳にしただけで、 Hammondオルガンの音だと分かる彼らのサウンドも、 Leslie Speakerの存在無しには有り得なかったと言えるでしょう。

